

**Brev till Sophie Elkan från
Selma Lagerlöf: 1914-1917 : L
84:1 - 252**

Lagerlöf, Selma,

HS L 84:1



National Library
of Sweden

Käraste,

Tack så mycket för brev. Så roligt, att du nu har Jeanna hos dig, inte minst för henne. Jag njuter av att tänka på att hon har det gott. Vad mej beträffar, skulle jag vara gärna endast vilja bjuda till mig gammalt och förståeligt folk, som trivs med mig, men det är svårt att förbigå systernens barn. Karl Gustaf var det ju gäta så bra med för resten.

Valborg kom i förrgår och igår fick hon höra översättningen. Hon tycker, att den är lättläst och trogen mot originalet på samma gång. Hon tycker nog också, att den har varit på sammanslagningar, men till vidare är hon litet förvirrad av alla de olika versionerna.

Just är jag mycket nöjd med pjesen nu, jag tycker, att den har blivit riktigt ståtlig. Kanke att yakten har blivit väl lång, men nog går det att stryka.

Valborg håller nu på med att översätta mitt brev till Hauptmann. Jag talar om för honom, att Tor Hedberg har rekommenderat att slå tillsammans fyra scener till två akter och säger, att allt, som är värdefullt och poetiskt kvarstår, men att rätt stora ändringar äro vidtagna i de meniska dispositionerna. Och för honom ha förtroende till mig och tillåta dessa stora ändringar jämte några små.

Emellertid skall nu Valborg kommaterna och rättas skrifvel, sedan skickar jag manuskriptet till dig och låt Jeanna läsa det för dig, för skrivmaskinen är ganska blek. Märker ni bruggligheter i texten, så är jag tacksam om ni antecknar dem på ett papper brevid, men gör intet märke på manuskriptet. Jeanna behöver inte särskild granska texten, det tycker jag är onödigt, inman jag vet, att den skall tryckas. Så är det innehållet,

har liksom drott George och Wilson varit presens när - Det var den, som gjorde dem stora.
Min tron jag inte på hans lycka mera - må du på det riktigt gott. Så blev, att slaktarna var hyggelig.
Vilken nästata och på turisthotellet, Dinselunda.

Morgit sköten från Jättar i profar -

som jag gärna vill höra din tanke om. Framför allt om slutet och om det vinner något med att göra sin strö-
ung. Det och slut annat skall du skriva till mig om.

När du har sett och läst dig nöjd, så skicka jag pjäser till Tor för att på hans andäme, sedan skall jag ändra vad som kan ändras efter era andämen och så får stycket gå till teatern. Och var så snäll och var varligt med manuskriptet, så att det ser fräscht ut, då det går till Tor.

Fru Moberger är nu nästan färdig. I två dagar har hon haft påfågeln ut för att kunna måla honom. Det har varit ett skrik och leverera. I går hade jag henne här på museet, jag var ju tvungen att bjuda henne en gång. Fru Weinberg har jag sannertligen inte haft tid att tänka på. Det har varit så drögt med alla dessa ändringar, att jag nu är riktigt trött.

Vi har ett förförligt och längtar efter regn, men det blir väl bara lite torråska.

Jovar är nu i Tykland för att sköreläsa. Gerda har Will Rouv i Falun, Märta är i Rosneby hos Börger och hjälper honom med skrivgöromål. Helena är i Norrland, Dorotea socken vid Malgornajjön och plockar blåbär hon är ledare för en grupp. Blåbärens lära inte vara mogna, ännu, utan de får ligga och vänta.

Jag tror, att alla är ter torrat bort, men böror kan adén troligen sända.

I morgon skall Ellen ha den första föreläsningen i sin föreläsning. Den hålles av en Ruedidat från Västra Entervik.

Jag sitter i tältet och håller på att köra. Jag för sannertligen bege mej in under tak - Det är nu som 1914, då det regnade över slugfältet, men intet vatten fanns för oss.

När tror du Nikolaj Nikolajevitsch bryter upp från Krim? Jag väntar honom nu var dag. Herenski